

市會不費成財外業工人註冊

燃料者。推銷煤炭。使得以解決本省煤炭
滯銷問題云。

●滿地可失業工人之多

●詩丕亞碼頭貨棧被火

◎ 本堂揀選上等藥料精製各項膏丹丸散藥水發售

向鼻盛入盡力呼吸俾藥刀吞入肚內攻浮內臟及筋骨之積毒盡行驅逐消清病非全愈所用仙丹之法丹內有單詳細註明一目了然屢試屢驗非同別家丹散可七凡士農工商老幼

●省府昨接該委員會推鈞煥良
城埠廿日電：省政府礦務部長麥坎士氏
現已發出通告。招集本省各煤礦公司。及
路輪船公司。及其他工藝業公司。派代表
今日在卡埠集議。設立研究煤炭委員會
調查最近用煤之方法。並向加拿大國內

將由本埠資本家製造發售。據稱此新式水雷機。前端具發動機壹件。供給全機之牽力。機身之兩旁具旋動之圓筒三件。當發射水雷時。另由壹發動機轉動。機後具

司兩引飛久
廣公仁致
興益安公
隆號堂車
車一車一
一吳一花
吳連圈一
隆福勝一
球車利
車一隆
一車一
一梅
一房
一車

▲將車送花圈名列

廣榮泰車一
至德堂車一
梅里房車一

鳴謝 梅里房同人叩

雜症及久病不癒六腑五臟壞爛週身麻木不仁癰疽疔瘡
疽瘋癩無名腫毒一切病人膏肓危險不治屢經中西醫藥
效之頑疾經用此仙丹療治立奏奇效真有起死回生之
功中西獨一無二之秘藥也故名之曰萬應龍靈仙丹非據
服使染病者無服藥之苦無塗藥之痛用時燃丹聞烟將丹

上月招集就近諸昆仲議決通過集欺組織竟告功成可見
四姓昆仲聯貫一氣萬事易舉也惟加中範圍廣闊我昆仲
處各埠實繁有徒誠恐未及週知特開會公推關君禮堂爲
埠專員值傳堂務仰各埠昆仲候關君到埠歡迎接洽報名
冊以固團體可也特此佈告

駐加中卡忌利埠四姓名義堂謹

姚樹南藥房
(廣告)

Jong Hing 東興號
 1000 Bloor St. W. Toronto, Ont.

速付以上應回春講線矢磨三七七六L
 Hen Sang Tong
 25 Pender St. W. Vancouver, B. C.
 Phone Sey. 3776L 雲高華埠天生堂薛覺慶謹

稅金紙 不可不
平乎
君之稅金紙經
請讀用明矣
而謂之曰紙納
也其年月日
名籍實戶片註
冊數數底面並
諸細細察要務
雖經照核無誤
以成故大領小
已絕多報留於
紀念可常覽視
諸君之所目也
諸君有願買者
保客來(單內)
可以携來垂詢
(說明)
税金紙一物
每片於遺失時
係屬國庫時政
當局必收存者
若預早備辦
他影印無論
遺失與否或
爲紀念此之
明矣
周羅利公司用

A black and white woodblock-style illustration. A man in a dark suit and tie sits in a wooden chair at a small, square table. He has a distressed expression, with his right hand pressed against his forehead and cheek. On the table is a glass of liquid. Behind him, a waiter in a light-colored suit stands, pouring a drink from a bottle into the glass. The bottle has some text on it. On the side of the table, there is a small sign with the Chinese characters '禁烟' (No Smoking). The background is simple, with some vertical lines suggesting an interior setting. The style is characterized by heavy cross-hatching for shading.

▲始創花柳扶元搜毒藥酒	每罇五元
▲馳名三鞭補腎丸	大盒十元 中盒五元 小盒三元五
▲花柳入骨搜毒丸	每罇五元
▲強腎固精虛濁丸	每盒五元
▲夢遺固精丸	每盒三元
▲參茸武溪丸	每盒五元
▲五淋白濁丸	每盒三元五
▲戰必勝丸	每盒三元
▲毒中仙丸	每罇三元
▲小腸氣痛丸	每盒三元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大約屋

KAY SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

加拿大各地代理處
H. W. Co. 336 LaSalle Street, N. M.

Peng Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
Yuen Shang Co. 121 Lagacheiere St. W. Montreal P. Q.

治安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.

沙市加寸利利号
豐樺埠煥然公司
Lee Lee Co. 123-19 St.E.
Fuen Yuen Co. 131 Sandwiche St. E. Windsor Ont
1914 Centre Street, Calgary, Alberta, Can.

英昌隆
Ying Chong Lung Co. P. O. Box
514 Victoria, B. C.
城多利興利公司
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
卡技利興利公司
M. H. Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Altn. Cana.

B. C.
222-226 Georgia St. E.
Kwong Man Sang
251 King St. Winnipeg, Man.
Quong Yick Co.
與地祥街
萬生廣埠

金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St. E.	Vancouver B.C.
-----	--------------	------------------	----------------

此丸之配專用正海狗鞭鹿鞭謹鹿尾巴

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱.....行路辛苦 不想食飯
腎虛弱.....丹田無力 精神疲倦
腎虛弱.....面黃體瘦 下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品，秘製得宜，溫和氣血，不寒不燥，凡婦女室女靜女，皆可安心吞服，早吞壹粒用鹽水，晚吞壹粒用清茶送下，免用咬破，平時身體虛弱，吞吞至三五服，便覺健壯異常，飲食增加，謂予不信，請試購之，方知所言不謬也。

●總發行所 香港德輔道中 門牌壹六八號

雲

哥代理處活生藥行

Watsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

新到 增城絲苗 淨玉絲苗 各江物品
代理上海九福公司
 百齡機大瓶二元小瓶一元
 乳白魚肝油每罇一元八毛
 生丹大罇二毛中罇一毛小罇五毛
 德國反老還少補片每盒二元
 以上藥品特別減價
 依原價收七五折
 所有付費各客自理

注意

九乳白魚肝油
 世界獨一無二之良藥無比
 在倫敦世界最著名之乳白魚肝油。不過一百八十餘
 種。九乳白魚肝油。有二百三十餘種。故其醫
 藥之奇。世界第一。

▲特點
 (一) 九乳白魚肝油。維他命含量最
 多。係用動物標定。在各種同樣
 製劑之上。
 (二) 化學上。手續最先善。味美易服。
 且易消化。見效迅速。
 (三) 充分乳化。永不致分離或併塊。
 (四) 絕對不含鹹質。
 (五) 效力永久不變。人人宜服。四時
 宜服。

▲功用
 助發育。健胃腸。補肺氣。強筋骨。
 促進鈣質正常之循環代謝。增益人身
 抵抗傳染之能力。孕婦。乳母。長成
 兒童。發育男女。尤宜常服。
 每瓶銀十七兩定價二元八角內外郵務均寄出售
 上海白克
 牌十四號 九福公司發行

建築省港電話之進行

籌建省港長途電話壹案 現經市府令交自動電話管理委員會辦理 昨記者訪晤該會委員黃著勳 叩以進行情形 蒙答甚詳 茲將黃與記者談話錄下

〔記者問〕籌建省港長途電話 現已有辦法否 〔黃答〕有 此事經市府與美商中國電氣公司訂立合同 現敝會與該公司磋商進行 已有辦法 決定八個月內興工 〔問〕此項工程浩大 需若干時間方能完成 〔答〕預定架設線路 由城直至深圳 約需工程拾五萬金左右 定拾八個月內竣工 即可通話 〔問〕此項工程費由市府撥支 抑由公司包辦 〔答〕所有材料工金一切工程費用 概由中國電氣公司墊支 將來電息溢利按期攤還 月息壹厘 至將該款完全清還時 該公司即告脫離關係 〔問〕此事已得港政府同意否 〔答〕經市政府派員 港方磋商 除深坑至廣州壹段話線 由省方負責建築外 深圳至香港 則由港政府自辦 已得滿意解決 担月中收得電話費 省港兩方各佔若干成各節 頗有考慮 因省段路線縣長 工程浩大 港段路線短少 需費雖多 將來收得電話費 省方應有多的 以昭公允 現仍磋商中 日間富有辦法簽訂立約 〔雙方遵守問〕通話收費辦法如何 〔答〕現內定條例 每次以三分鐘為限 收費貳元 如打電者 可逕往電所繳費講話 詳細辦法另定云

迎歡別特

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

僑胞參觀

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

壹特色研藥快捷依期無悞
二特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮

金耳環 花旗參 茵陳跌打 化庄品 發行

跌打刀傷 湯火損傷 限
生林弼臣 專醫 癰疽 瘰癧 喉症 紅白痢症 愈
花柳瘡科 各種雜症

自製經驗膏丹散發客

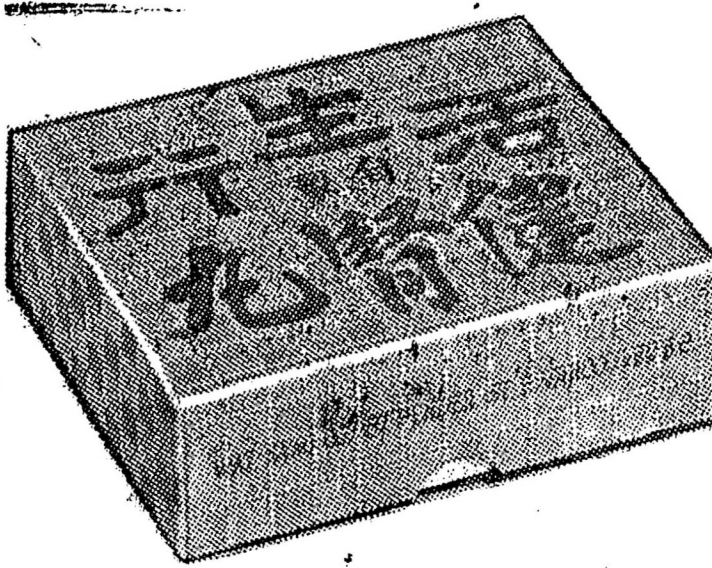
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打葯水每罇 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒二元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇 貳元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

品 大 華 丸 腎 健 製 自 行 葯 生 活 雲 高 世 出 新

此丸之配專用正海狗鞭鹿鞭驢鞭鹿尾狌
麗參蛤蚧六大將爲主配以壯陽滋陰生血
之藥爲佐自研細嫩藥粉蜜煉爲丸不寒不
燥有返老還童之功自出世以來馳名遠近
經試用者無不嘉許如子嗣難成者宜食此
精以至房事失於快樂者嗣難成者宜食此
丸不但能以種子而壯陽堅如鋼鐵勝過用
諸般藥水快樂丸等專以霸道而成娛一時
之歡悞終身之虧損多矣

▲茲將此丸之主治大畧
如下

一治年老操作過度先天不足後天失調	每盒四元
一治年少花柳病後因瀉過度氣血衰弱	小盒二元
一治陽萎不舉房事已失快樂子嗣難成	
一治因思慮過度頭暈目眩及腎虛耳鳴	
一每日食兩次每次食一湯匙鹽水送下	



遠東公司籌期唱碟又到

普思間柳尋花乃少年之樂趣染疾疴症亦
 人世恒情好行其事者間或有不免焉想花
 柳諸般惡症初由白濁而起者不及早調治
 後患何堪設想本行有見及此特爲自秘
 製先洗白濁藥水後食白濁藥丸俾有染白
 濁者而利用之 治法先將藥水射入尿管
 使其內便毒盡去後食白濁藥丸祛除內
 臟諸般惡毒双方並行毒從尿管出而花柳
 變爲化焉

◎遠東公司唱碟大減價

由第壹期至第六期每只沽良壹元貳五每
次買八只已上本號包支寄費但唱片出門
恕不退換目錄印備函索即奉

活生藥行謹啓

都城代理處
 均興號
 66 Elizabeth St. Toronto, Ont.
 百草園
 Rok Toa Yuen
 86½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
 溫城代理處
 廣和昌
 Kwong Wo Chong
 270 Pacific Winnipeg, Man.
 萬生源
 Man Sang Yuen
 268 Pacific Winnipeg, Man.

◎維城權達總社收到各達

收到黨近達權社十八年年捐芳名列
 鄭尙潮 曾準 鄭忠梅 鄭厚光
 鄭慶薄 陳象廷 葉安勝 伍祉福
 袁榮 黃渭廷 鄭松濂 馬本渠
 劉嵩 劉恩 周憲煜 聶恩
 周安彪 曾吉晉 譚相 鄭家滋
 黃世利 李觀連 陳星桂 陳王盛
 崔耀 盧兆榮 鄭連掌 鄭連棟
 葉社旋 周亨 梁添福 鄭瑞堯
 曾忠 鄭忠梅 李嘉 黃信纘
 唐享 伍錦 胡達星 李社龍
 周作 袁奕俸 鄭業遊 鄭厚鈞
 張炳安 胡維煊 鄭新炳 梁九如
 陳以寧 鄧榮開 蔡鴻炳 梁耀波

◎全加致公黨總辦事處

民國九年二月份收到
各埠昆仲年捐芳名表

▲收到云埠昆仲十九年年捐

陳優謀 蘇其桂 李乙垣 謝志如
胡其光 高安 黃華桐 劉文
林樹 鄭東貝 廖華才 周九
羅源順 劉明 雷番 關策勳
劉維怡

▲收到笠巴市足埠昆仲十八年年捐

黃積 黎煜 吳鈴

收到暗市黨埠云寧埠昆仲十八年年捐

許保 李奕瑞 呂全 呂南
黎旺 李宙谷 鍾盤 馬宗
梁觀 龔銳修 鍾樂 李殿

李汝鍾衛	鄧耀	李勝源	岑章	李匡龍	湯能	吳象	鄧雪章	馬惠	崔煥	張鍊	王開	岑進景	黃梓華	郭龍慶	周道金	簡李	陳嵩	呂敦	陳汝林
鍾松照	林舉齊	張女	黃煥標	胡持臻	廖光治	呂旺	周道炯	司徒祺	謝柏	龔定榮	胡彰	陳智	羅花媚	胡錦	黃美爵	黃德容	吳壽松	蘇球	
鍾合	鍾立榮	雷華	聶有林	雷立榮	陳匡	唐奕澍	梁歎	楊奈	林南	余錦泉	林紹廣	林耀莊	李奕恒	廖北元	黃孔昭	黃輝庭	吳壽松	鍾銳	
司徒臻	林悅茂	湯輯	呂兆麟	鄭文安	胡福祿	周朝錦	周道緝	趙玉瓊	黃料求	林卓	岑堃	林棠	曾齊添	蔡光	鍾毓華	吳柰	呂生		

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 4425

醫士 容月池先生方脈 廬內

香港
五洲滙兌有限公司
 本公司專做滙兌附貯按揭生意如各棧
 里有銀泉寄由本公司轉交家中者香港
 總行每百元取回用銀一元另附回鄉滙
 到府上帶工一元紙水若干照時價如數
 奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
 令各棧里稍有一失
 歡迎
 貯蓄
 三個月期週息叁釐
 六個月期週息四釐
 一年期週息五釐

Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China
白沙台城副理馬持隆同啟
支行在三合赤坎省城總理馬策廷同啟

可致函青年會轉韓文信君便知一切

女青年會內以供衆覽有志向學者可致函青年會轉韓文信君便知一切

女青年會內以供衆覽有志向學者
可致函青年會轉韓文信君更知一切

羅祥
梁如
譚希
林偉
張炎
麥

宗林德源

10 Lagachetien

NEW CO.
t W. Montreal QUE.

一切可取此佈

**GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE**

國新軒
想印精美文件
不可不
認識國新軒

奉印索函備印本樣章

HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

啓 林理司

色特四業營
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

芳蘭梅
食餅式各
MEILANFENG
141 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

本號餅餌
工精料足
食家有益
餅目印便
函索即寄
電話詩慶六堂〇參

名馳遐邇
貨式齊備
代售有利
函索即寄

劉孟義
診脈寓大觀客棧
包醫風濕半身不遂
通曉處方
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話失慶 1852

遺理婦科小兒
遇身不遂限日全愈

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

特設滙兌局
金利源興記林譽振啟

本店開辦三十餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材者名譽丹九散男女儒履襪鉅額出賃水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特添洋貨回國創設香港金利源莊凡各貨物親自督選價廉物美一經交易無不稱真價實與別不同也

奉函印便 行單 菜口各本代理
呈索 單行 發瓜園埠理

患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館燥熱之物過多以致喉嚨不得自然常被頑痰阻礙固結難化雖經西醫割之亦難痊癒後因求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥服後其見功新宗頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry Tso, 5652 W. Madison St. Chicago, Ill.

患頑痰難醫者請看
曹統新先生醫治者數友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴瑞餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此友人初欲用西醫醫治今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安
Ouan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言百藥無效幸遇統新先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥服後其見功新宗頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
Harry Tso, 5652 W. Madison St. Chicago, Ill.

頑痰咳嗽有良方
曹統新先生醫治者數友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴瑞餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此友人初欲用西醫醫治今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安
Ouan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 陽事不舉 兩耳聾鳴 試服一料 腰背骨痛 血弱氣虛 頭暈眼花 常多小便 命門火衰 精神不振 視物帶障 四肢凍冷 心跳怔忡 定必見功 小料一元 大料二元

養心生血丸
此丸主治 精神不振 視物帶障 心跳怔忡 定必見功 小料一元 大料二元

皮膚止癢解毒水
此水主治 皮膚瘙癢 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油膩濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速 每瓶一元二角五分

濕毒俱為仙露除
統新先生醫治本埠諸般多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者隨不乏人此等症雖難癒患者若幸於前日購有貴軒之皮膚水數樽分與僑胞同用均能藥到回春蒙皆稱妙嗚呼代買故特刊報求將皮膚水一打由郵寄奉以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫腫痛難忍無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫治良方妙藥以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也 關崇榮啟
Chung Lee, 22 Thompson St. Harry Dock, S. Wales, England

存心軒曹統新
(處訊通本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外 丸散目錄
救急良方 寄便閱取函來

本軒近數年來對於僑胞之惠顧較前尤為周到有欲購者請向本軒函購或向各埠分銷處購均可本軒所製丸散均係祖傳秘方選用上等藥材精工製成功效如神凡有患此症者請速購服一試便知其妙也

八折優待 凡購滿十元以上者
九折優待 凡購滿二十元以上者
十折優待 凡購滿五十元以上者
商賈長期代理 另議

華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

佐大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲華街與卑詩街交界處交通便利極表歡迎
電話失慶九二七五〇

醫士余躍淵寓
司理鄭福滋啟

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸

此丸專治 陽痿早洩 遺精滑精 腰膝痠痛 精神不振 視物帶障 心跳怔忡 定必見功 小料一元 大料二元

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥龍具增置大加改良煥然一新價格相宜諸君光顧請向本棧接洽
電話(詩慶)六八二五號
司事羅齊恬伍時令啟

溫金有告白
啟者本棧辦理各項生意並有欲造商家紙、買實紙、權理紙、口供紙、入籍紙、國批、屋批、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門項項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹此告白、祈為垂青
寫字樓在雲華街華埠街五百零壹號
電話詩慶二二四〇

章記號
小號在雲華街化地堪經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上面文賜來無誤
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

大觀客棧
歡迎旅備廣告
啟者本棧開設雲華街打街門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋面盆浴冷熱水喉暖氣龍沐浴等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床榻凡桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
大觀四號零四一
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者本棧辦理各項生意並有欲造商家紙、買實紙、權理紙、口供紙、入籍紙、國批、屋批、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門項項、與西人來往各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹此告白、祈為垂青
寫字樓在雲華街華埠街五百零壹號
電話詩慶二二四〇

章記號
小號在雲華街化地堪經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上面文賜來無誤
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

大觀客棧
歡迎旅備廣告
啟者本棧開設雲華街打街門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋面盆浴冷熱水喉暖氣龍沐浴等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床榻凡桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
大觀四號零四一
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

英洲尤魚、唐山糯米粉、麥芽洗衣粉、壹打五元六毛

麥芽洗衣粉 壹打五元六毛

新到尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛

淨糯米粉 全上一百磅十五元五毛

麥芽洗衣粉 壹打五元六毛

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
601 Main St.
Vancouver B. C.